

SWC Smart

CHÍNH SÁCH BẢO MẬT

(Chính sách Bảo mật) — v8 FINAL · INLD LIMITED

UK GDPR · EU GDPR · UK DPA 2018 · PECR · Vietnam Decree 13/2023/ND-CP

Phiên bản 8 (FINAL · INLD LIMITED). Ngày: Tháng 4 năm 2025

Phiên bản v8 bổ sung điều khoản 6.6 và một hàng trong bảng phần 5 (công cụ Nền tảng Tài chính). Tất cả các điều khoản khác không thay đổi so với v7 FINAL.

Chính sách Bảo mật này mô tả cách INLD LIMITED thu thập, sử dụng, lưu trữ và bảo vệ dữ liệu cá nhân của người dùng nền tảng SWC Smart.

1. CHÚNG TÔI LÀ AI VÀ CÁCH LIÊN HỆ

1.1. Người kiểm soát dữ liệu

- Công ty: INLD LIMITED
- Tên thương mại: "SWC Smart"
- Số công ty: 12040493 (Companies House, England and Wales)
- Địa chỉ: Redhill Marina, Ratcliffe-On-Soar, Nottingham, England, NG11 0EB
- Privacy Contact: smart@swcfield.com
- Hỗ trợ: smart@swcfield.com
- Trang web: https://swcsmart.com

1.2. Liên hệ về quyền riêng tư

Công ty đã chỉ định một đầu mối liên hệ về bảo vệ dữ liệu (smart@swcfield.com). Đây không phải là DPO theo luật định trừ khi pháp luật yêu cầu. Thời gian phản hồi: 30 ngày.

1.3. Đại diện EU (Điều 27 EU GDPR)

Trong phạm vi Công ty phải tuân theo EU GDPR theo Điều 3(2), Công ty sẽ bổ nhiệm Đại diện EU theo Điều 27 EU GDPR trước khi tích cực cung cấp dịch vụ cho người dùng EEA hoặc khi có yêu cầu pháp lý. Cho đến đó, các chủ thể dữ liệu EEA có thể liên hệ trực tiếp: smart@swcfield.com.

1.4. Pháp luật áp dụng

- UK GDPR và UK DPA 2018 — người dùng UK.
- EU GDPR 2016/679 — người dùng EU và EEA.
- PECR 2003 — cookies và thông tin liên lạc điện tử.
- Nghị định Việt Nam 13/2023/NĐ-CP — người dùng Việt Nam.

- Các quy định áp dụng khác của các thẩm quyền tài phán của người dùng.

1.5. Ưu tiên ngôn ngữ

Chính sách Bảo mật này được soạn thảo bằng tiếng Anh. Phiên bản tiếng Anh sẽ có ưu tiên trong phạm vi pháp luật áp dụng cho phép. Bản dịch sang tiếng Nga và tiếng Việt được cung cấp để thuận tiện. Không có điều khoản nào trong này hạn chế bất kỳ quyền bảo vệ dữ liệu hoặc người tiêu dùng bắt buộc nào.

2. DỮ LIỆU CÁ NHÂN CHÚNG TÔI THU THẬP

2.1. Dữ liệu bạn cung cấp trực tiếp

Khi đăng ký:

- Tên, email, quốc gia, điện thoại (tùy chọn), ngôn ngữ, mật khẩu (đã mã hóa).

Khi mua:

- Lịch sử giao dịch (không có dữ liệu thẻ). Địa chỉ ví tiền điện tử (nếu được bật). Quốc gia thanh toán.

Trong Chương trình Giới thiệu:

- Chi tiết thanh toán. Tài liệu KYC tại ngưỡng AML.

UGC (nội dung người dùng tạo):

- Bài tập, câu trả lời, bình luận, tin nhắn. Bản ghi hội thảo web (có thông báo).

2.2. Dữ liệu thu thập tự động

- IP (có thể ẩn danh). Trình duyệt, hệ điều hành, thiết bị. Các trang đã xem. Tiến độ khóa học. Cookies (với sự đồng ý). ID Giới thiệu.

2.3. Dữ liệu từ bên thứ ba

- Sàng lọc AML/CFT và trừng phạt. Trạng thái thanh toán từ PSP. Xác minh KYC.

2.4. Danh mục đặc biệt

Không được xử lý. Ngoại lệ: Tài liệu ảnh KYC — chỉ theo nghĩa vụ pháp lý (AML/CFT).

3. CƠ SỞ PHÁP LÝ XỬ LÝ (Điều 6 UK GDPR / EU GDPR)

Mục đích	Dữ liệu	Cơ sở pháp lý	Ghi chú
Đăng ký và tài khoản	Tên, email, quốc gia	Hợp đồng 6(1)(b)	Bắt buộc
Thanh toán	Lịch sử giao dịch	Hợp đồng 6(1)(b)	PSP và tiền điện tử
Truy cập Khóa học	Email, tiến độ	Hợp đồng 6(1)(b)	Chức năng cốt lõi

Mục đích	Dữ liệu	Cơ sở pháp lý	Ghi chú
Thanh toán Giới thiệu	Chi tiết, KYC	Hợp đồng 6(1)(b)	Chương trình Giới thiệu
AML/KYC	Tài liệu, giao dịch	Nghĩa vụ 6(1)(c)	UK MLR 2017
Sàng lọc trừng phạt	Tên, quốc gia, thanh toán	Nghĩa vụ 6(1)(c)	UK Sanctions Act 2018
Báo cáo thuế	Lịch sử thanh toán	Nghĩa vụ 6(1)(c)	HMRC
Phòng chống gian lận	IP, thiết bị	Lợi ích hợp pháp 6(1)(f) — LIA	Quyền phản đối
Bảo mật	Nhật ký, IP	Lợi ích hợp pháp 6(1)(f) — LIA	Quyền phản đối
Cải thiện Nền tảng	Ảnh danh	Lợi ích hợp pháp 6(1)(f) — LIA	Ảnh danh
Tiếp thị khách hàng hiện có	Email, lịch sử	Lợi ích hợp pháp 6(1)(f) — LIA	Quyền phản đối tuyệt đối
Tiếp thị (người dùng mới)	Email	Đồng ý 6(1)(a)	Có thể thu hồi
Cookies phân tích	IP, hành vi	Đồng ý 6(1)(a)	Banner
Cookies tiếp thị	IP, cookies	Đồng ý 6(1)(a)	Chỉ rõ ràng
Khiếu nại và tranh chấp	Thư từ	Lợi ích hợp pháp / Nghĩa vụ	Bảo vệ quyền
Công cụ "Nền tảng Tài chính"	Email, dữ liệu tài chính người dùng	Hợp đồng 6(1)(b)	Công cụ khóa học bổ sung

LIA được thực hiện cho mỗi mục đích lợi ích hợp pháp. Yêu cầu: smart@swcfield.com

4. CÁCH CHÚNG TÔI SỬ DỤNG DỮ LIỆU

Nghiêm ngặt cho các mục đích trong phần 3:

- Tài khoản và quyền truy cập Khóa học. Xử lý thanh toán. Thanh toán Giới thiệu. Thông báo giao dịch. Bảo mật và AML. Tiếp thị — chỉ với sự đồng ý/lợi ích. Trả lời yêu cầu của cơ quan.

5. CHIA SẺ DỮ LIỆU VỚI BÊN THỨ BA

5.1. Nguyên tắc chung

Chúng tôi không bán dữ liệu. Chia sẻ — chỉ trong phạm vi cần thiết.

5.2. Danh mục bộ xử lý

Bộ xử lý / Danh mục	Dữ liệu	Mục đích	Thẩm quyền / Cơ chế
PSP (Stripe hoặc tương đương)	Dữ liệu thanh toán	Thanh toán thẻ	EU/UK — SCCs / IDTA
Nhà cung cấp tiền điện tử (nếu được bật)	Email, số tiền, ví	Giao dịch tiền điện tử	UK/EU — SCCs / IDTA
Nền tảng email (Mailchimp/SendGrid)	Email, tên, lịch sử	Gửi thư	US — SCCs / IDTA (UK)
CRM (HubSpot hoặc tương đương)	Email, lịch sử	CRM, kênh, hỗ trợ	US — SCCs / IDTA
Hỗ trợ (Intercom hoặc tương đương)	Email, chat, thiết bị	Hỗ trợ trực tuyến	US — SCCs / IDTA
Google Analytics 4 (với sự đồng ý)	IP ẩn danh, hành vi	Phân tích	US — SCCs / EU-US DPF
Meta Pixel (với sự đồng ý)	IP, cookies	Tiếp thị lại	US — SCCs / IDTA
Hosting (AWS/GCP hoặc tương đương)	Tất cả dữ liệu	Lưu trữ	EU/UK hoặc US — SCCs / IDTA
LMS engine	Tài khoản, tiến độ, UGC	Chức năng học tập	EU/UK hoặc US — SCCs / IDTA
"Nền tảng Tài chính" — dịch vụ công cụ khóa học	Email, dữ liệu tài chính người dùng	Lưu trữ công cụ khóa học	EU/UK — SCCs / IDTA
Lưu trữ Việt Nam / lưu trữ cục bộ (theo yêu cầu)	Dữ liệu người dùng Việt Nam	Tuân thủ bản địa hóa Nghị định 13	Việt Nam — khi có yêu cầu pháp lý

Công ty ký Thỏa thuận Xử lý Dữ liệu (DPA) với các bộ xử lý theo Điều 28 UK GDPR / EU GDPR. Chuyển mà không có bảo vệ đầy đủ — chỉ theo SCCs / UK IDTA.

5.3. Cơ quan chính phủ

Theo yêu cầu hợp pháp — tối thiểu cần thiết. Nếu không bị cấm — chúng tôi sẽ thông báo cho bạn.

5.4. Tái cơ cấu

Trong trường hợp sáp nhập hoặc bán tài sản — thông báo trước cho người dùng.

6. CHUYỂN DỮ LIỆU QUỐC TẾ

6.1. Chung

Dữ liệu có thể được chuyển ra ngoài UK và EU, bao gồm đến Hoa Kỳ, nơi có thể không cung cấp mức độ bảo vệ tương đương.

6.2. Cơ chế — người dùng UK

— UK IDTA (ICO). Quyết định đầy đủ của UK. EU SCCs khi áp dụng.

6.3. Cơ chế — người dùng EU

- EU SCCs (Quyết định Ủy ban 2021/914). Quyết định đầy đủ của EU. TOM dựa trên TIA.

6.4. Hoa Kỳ

Một số bộ xử lý ở Hoa Kỳ. Chuyển theo EU SCCs / UK IDTA. Một số nhà cung cấp tham gia EU-US Data Privacy Framework.

6.5. Dữ liệu người dùng Việt Nam (Nghị định 13/2023/NĐ-CP)

Công ty sẽ tuân thủ các yêu cầu áp dụng của Nghị định 13/2023/NĐ-CP, bao gồm: (i) chuẩn bị hồ sơ đánh giá tác động; (ii) thực hiện thông báo và biện pháp bảo vệ cần thiết; (iii) sắp xếp lưu trữ cục bộ khi pháp luật yêu cầu; (iv) cung cấp hồ sơ cho Bộ Công an theo yêu cầu hợp pháp. Người dùng Việt Nam có thể thực hiện quyền của mình bằng cách liên hệ: smart@swcfield.com

6.6. Công cụ "Nền tảng Tài chính"

Sau khi hoàn thành khóa học "Tài chính Cá nhân", Người dùng được cấp quyền truy cập vào dịch vụ "Nền tảng Tài chính" — tài khoản theo dõi tài chính cá nhân được lưu trữ trên cơ sở hạ tầng máy chủ của Công ty.

Công ty xử lý các dữ liệu cá nhân sau trong dịch vụ:

- địa chỉ email (được sử dụng làm định danh tài khoản);
- mật khẩu (chỉ được lưu trữ ở dạng băm; Công ty không có quyền truy cập vào mật khẩu gốc);
- dữ liệu tài chính do Người dùng tự nguyện nhập: thu nhập, chi tiêu, nợ, tiết kiệm và thông tin khác Người dùng chọn ghi lại trong tài khoản.

Dữ liệu được xử lý chỉ để cung cấp chức năng dịch vụ và không được chia sẻ với bên thứ ba cho mục đích thương mại, tiếp thị hoặc bất kỳ mục đích nào khác. Cơ sở pháp lý: thực hiện hợp đồng (Điều 6(1)(b) UK GDPR).

Dữ liệu tài chính do Người dùng nhập được coi là đặc biệt nhạy cảm. Công ty áp dụng các biện pháp bảo mật kỹ thuật và tổ chức phù hợp với mức độ rủi ro.

Dữ liệu được lưu giữ cho đến khi Người dùng xóa tài khoản của họ hoặc dịch vụ bị đóng. Người dùng có thể bất kỳ lúc nào:

- yêu cầu xóa dữ liệu của họ khỏi dịch vụ "Nền tảng Tài chính" bằng cách liên hệ: smart@swcfield.com;
- yêu cầu xuất dữ liệu của họ ở định dạng có thể đọc được bằng máy (quyền di chuyển dữ liệu, Điều 20 UK GDPR).

Giao diện dịch vụ ghi: "Dữ liệu được lưu trữ trên máy chủ an toàn và không được chia sẻ với bên thứ ba." Điều này nhất quán với việc xử lý thực tế được mô tả trong điều khoản này.

6.7. Nga, Kazakhstan, Ukraine

Nga: Công ty biết về yêu cầu bản địa hóa của Luật Liên bang số 152-FZ. Lưu trữ chính ở EEA/UK. Công ty không nhắm mục tiêu thị trường Nga cụ thể. Kazakhstan và Ukraine: áp dụng các biện pháp bảo vệ hợp đồng phù hợp.

6.8. Đánh giá Tác động Chuyển dữ liệu (TIA)

Đối với tất cả các chuyển dữ liệu ra ngoài UK/EEA, Công ty thực hiện Đánh giá Tác động Chuyển dữ liệu theo hướng dẫn của ICO. Bản sao đã chỉnh sửa có sẵn theo yêu cầu bằng văn bản: smart@swcfield.com.

7. COOKIES VÀ CÔNG NGHỆ THEO DÕI

7.1. Cookies là gì

Cookies là các tệp trên thiết bị khi truy cập Nền tảng. Danh sách đầy đủ cookies, nhà cung cấp, mục đích và thời gian lưu giữ: https://vi.swcsmart.com/wp-content/uploads/2026/10/INLD_CookiePolicy_VI.pdf

7.2. Yêu cầu đồng ý trước

Phân tích không cần thiết, pixel quảng cáo, thẻ và các công nghệ theo dõi tương tự KHÔNG được tải cho đến khi Người dùng đã đưa ra sự đồng ý hợp lệ thông qua banner cookie. Các ô được đánh dấu sẵn và sự đồng ý ngầm định không phải là sự đồng ý hợp lệ.

7.3. Danh mục

Hoàn toàn cần thiết (không cần đồng ý — miễn trừ PECR Reg. 6(4)):

- Phiên, CSRF, ngôn ngữ, tùy chọn cookie, phiên đặt hàng.

Phân tích (yêu cầu đồng ý rõ ràng riêng biệt):

- Google Analytics 4 (IP ẩn danh). Có thể chấp nhận độc lập với cookies tiếp thị.

Tiếp thị (yêu cầu đồng ý rõ ràng riêng biệt):

- Meta Pixel / Facebook Ads. Google Ads / GTM.

Sự đồng ý là chi tiết — mỗi danh mục có thể được chấp nhận hoặc từ chối độc lập. Sự đồng ý có thể được thu hồi bất kỳ lúc nào qua "Cài đặt Cookie" trong chân trang.

7.4. Thông tin đầy đủ

Danh sách cookie đầy đủ, nhà cung cấp, thời gian lưu giữ: https://vi.swcsmart.com/wp-content/uploads/2026/10/INLD_CookiePolicy_VI.pdf

8. THỜI GIAN LƯU GIỮ

Danh mục	Lưu giữ	Cơ sở
Dữ liệu tài khoản	Hết hạn + 3 năm	Lợi ích hợp pháp
Lịch sử thanh toán	7 năm	HMRC / UK Companies Act
Tài liệu KYC	5 năm	UK MLR 2017
Dữ liệu AML	5 năm	UK MLR 2017, POCA 2002
Nhật ký bảo mật	12 tháng	Lợi ích hợp pháp

Danh mục	Lưu giữ	Cơ sở
Tiến độ, chứng chỉ	Hết hạn + 1 năm	Hợp đồng
UGC	Hết hạn + 1 năm	Hợp đồng
Đăng ký tiếp thị	Đến khi thu hồi / 3 năm	Đồng ý / Lợi ích
Cookies phân tích	Tối đa 2 năm	Đồng ý
Thư từ hỗ trợ	3 năm	Lợi ích hợp pháp
Sàng lọc trừng phạt	5 năm	UK Sanctions Act 2018
Dữ liệu "Nền tảng Tài chính"	Đến khi xóa tài khoản	Hợp đồng 6(1)(b)

Khi hết hạn — hủy hoặc ẩn danh. Trong các thủ tục tố tụng — thời gian được kéo dài.

9. BẢO MẬT

9.1. Biện pháp kỹ thuật

- TLS 1.2/1.3. Mã hóa mật khẩu (bcrypt). Đặc quyền tối thiểu. Giám sát. PCI DSS PSP.

9.2. Biện pháp tổ chức

- Quyền truy cập chỉ cho nhân viên được ủy quyền. Đào tạo. DPA với bộ xử lý. Kiểm toán.

9.3. Thông báo vi phạm

- ICO (UK) — 72h. Cơ quan giám sát EU — đúng thời hạn. Người dùng — khi có rủi ro cao.

Báo cáo: smart@swcfield.com

10. QUYỀN CỦA BẠN

10.1. Bảng quyền

Quyền	Nội dung	Cách thực hiện
Truy cập (Điều 15)	Bản sao dữ liệu + thông tin xử lý	smart@swcfield.com
Chỉnh sửa (Điều 16)	Sửa thông tin không chính xác	smart@swcfield.com / Tài khoản Cá nhân
Xóa (Điều 17)	Xóa khi có căn cứ; giới hạn lưu giữ AML	smart@swcfield.com
Hạn chế (Điều 18)	Hạn chế xử lý	smart@swcfield.com

Quyền	Nội dung	Cách thực hiện
Di chuyển (Điều 20)	Dữ liệu ở định dạng có thể đọc được bằng máy	smart@swcfield.com
Phản đối (Điều 21)	Tiếp thị — quyền tuyệt đối; lợi ích hợp pháp — với đánh giá	smart@swcfield.com / "Hủy đăng ký"
Thu hồi đồng ý (Điều 7)	Tiếp thị và cookies	Tài khoản Cá nhân / "Hủy đăng ký"
Khiếu nại	Cơ quan giám sát	ico.org.uk / cơ quan EU địa phương

Để thực hiện quyền: smart@swcfield.com. Phản hồi — 30 ngày; phức tạp — tối đa 90 ngày có thông báo.

10.2. Quyền xóa — hạn chế quan trọng

Quyền xóa (Điều 17) áp dụng khi có căn cứ. Nó KHÔNG áp dụng cho dữ liệu Công ty bắt buộc phải lưu giữ theo pháp luật:

- Dữ liệu AML/KYC và dữ liệu giao dịch giới thiệu — 5 năm (UK MLR 2017, POCA 2002).
- Lịch sử thanh toán — 7 năm (HMRC / UK Companies Act).
- Sàng lọc trừng phạt — 5 năm (UK Sanctions Act 2018).
- Dữ liệu cho các thủ tục đang diễn ra.

10.3. Quyền phản đối — quyền tuyệt đối

Quyền phản đối TIẾP THỊ TRỰC TIẾP (Điều 21(3) UK GDPR) là tuyệt đối. Công ty phải ngừng xử lý ngay khi nhận được phản đối. smart@swcfield.com hoặc "Hủy đăng ký".

10.4. Xử lý DSAR

1. Xác nhận — 3 ngày làm việc.
2. Xác định người nộp đơn (nếu cần).
3. Phản hồi — 30 ngày; gia hạn đến 90 ngày có thông báo.
4. Định dạng — có thể đọc được bằng máy có cấu trúc, miễn phí.

10.5. Quyền khiếu nại

- UK: ICO — ico.org.uk | 0303 123 1113.
- EU: cơ quan giám sát của quốc gia cư trú.
- Việt Nam: Bộ Công an hoặc Bộ Thông tin và Truyền thông.

10.6. Quyền của người dùng Việt Nam (Nghị định 13/2023)

Quyền được biết; đồng ý và thu hồi; truy cập, chỉnh sửa, xóa; hạn chế xử lý; bồi thường. Yêu cầu: smart@swcfield.com

11. THÔNG TIN TIẾP THỊ

11.1. Cơ sở

- Đồng ý rõ ràng. Soft opt-in cho khách hàng hiện có (PECR Rule 22).

Soft opt-in được sử dụng chỉ khi: (i) email được thu thập trong bối cảnh bán sản phẩm tương tự; (ii) Người dùng được cơ hội từ chối khi thu thập và trong mỗi thông tin liên lạc tiếp theo; (iii) mỗi email tiếp thị bao gồm liên kết hủy đăng ký một lần nhấp.

11.2. Cách hủy đăng ký

- "Hủy đăng ký" trong email. Tài khoản Cá nhân → "Thông báo".
smart@swcfield.com

Hủy đăng ký — 10 ngày làm việc. Thông báo giao dịch tiếp tục.

11.3. Lập hồ sơ

Giới hạn — để cá nhân hóa. Không phải ra quyết định tự động có hậu quả pháp lý. Quyền phản đối bất kỳ lúc nào.

12. DỮ LIỆU NGƯỜI CHƯA THÀNH NIÊN

Nền tảng dành cho người từ 18 tuổi trở lên.

Công ty biết về UK Age Appropriate Design Code. Khai báo tuổi tự (18+) bắt buộc khi đăng ký. Nếu Người dùng dưới 18 tuổi được phát hiện, dữ liệu sẽ bị xóa và tài khoản bị chấm dứt. Báo cáo: smart@swcfield.com

13. RA QUYẾT ĐỊNH TỰ ĐỘNG

Không có ra quyết định tự động có hậu quả pháp lý đáng kể (Điều 22 UK GDPR). Sàng lọc AML và trừng phạt là tự động nhưng quyết định cuối cùng về việc chặn do nhân viên Công ty đưa ra. Nếu bạn không đồng ý: smart@swcfield.com

14. THAY ĐỔI

Thay đổi đáng kể — thông báo 14 ngày. Phiên bản hiện tại: https://vi.swcsmart.com/wp-content/uploads/2026/10/INLD_PrivacyPolicy_v8_VI.pdf

15. TRÁCH NHIỆM GIẢI TRÌNH (Điều 5(2) UK GDPR)

Công ty duy trì tài liệu tuân thủ theo yêu cầu của Điều 5(2) UK GDPR, bao gồm hồ sơ hoạt động xử lý, đánh giá cơ sở pháp lý, đánh giá tác động chuyển dữ liệu và thủ tục vi phạm dữ liệu. Tài liệu này được duy trì cho mục đích tuân thủ nội bộ và được cung cấp cho các cơ quan giám sát khi có yêu cầu hợp pháp. Tóm tắt có thể được cung cấp cho chủ thể dữ liệu theo yêu cầu bằng văn bản hợp lý: smart@swcfield.com, miễn là việc tiết lộ đó không ảnh hưởng đến lợi ích hợp pháp của Công ty.

16. THÔNG TIN LIÊN HỆ

Người kiểm soát: INLD LIMITED ("SWC Smart")

Số công ty: 12040493 (England and Wales, UK)

Địa chỉ: Redhill Marina, Ratcliffe-On-Soar, Nottingham, England, NG11 0EB

Privacy Contact: smart@swcfield.com

Đại diện EU: sẽ được bổ nhiệm trước khi chủ động nhắm mục tiêu EEA. Cho đến khi bổ nhiệm, Công ty không chủ động nhắm mục tiêu người dùng EEA. Người dùng EEA có thể liên hệ: smart@swcfield.com

Hỗ trợ: smart@swcfield.com

Pháp lý: smart@swcfield.com

Trang web: <https://swcsmart.com>

ICO (UK): ico.org.uk | 0303 123 1113

Phiên bản 8 (FINAL · INLD LIMITED). Ngày: Tháng 4 năm 2025

Phiên bản hiện tại: https://vi.swcsmart.com/wp-content/uploads/2026/10/INLD_PrivacyPolicy_v8_VI.pdf

© 2025 INLD LIMITED ("SWC Smart"). Bảo lưu mọi quyền.